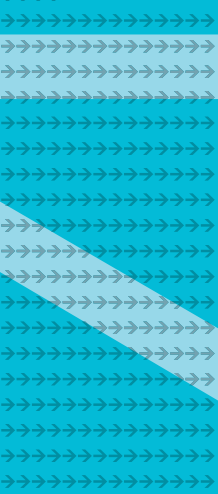
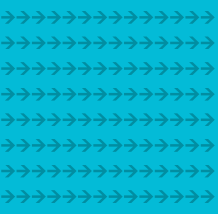




→→→→ **SONIC PATTERNS**



→→→→→ **COMPULSION**



→→ **NEGOTIATION AREA**



**VIDEO.EDITION.AUSTRIA**  
**RELEASE.02**

EDITED @ MEDIENWERKSTATT WIEN



**Michaela Schwentner** **TUCKER** 2004, 6:00

The concept of movement is central to this multi-layered art music clip: The illusion of an incessant push forward is created by means of montage, in the joining of the images, which themselves seem to be completely motionless. TUCKER is a work that demonstrates an affinity for abstraction which only peripherally, discreetly refers to the external world. TUCKER is a film of decay and transformation, a work with uncommon visual power and at the same time a gentle work which deals with shifts in views and aestheticised visual interference.

*Stefan Grisseemann* Translation: Steve Wilder

Die Idee der Bewegung ist diesem vielschichtigen Musik-Kunst-Clip zentral. Die Illusion des unaufhörlichen Vorwärtsdrängens entsteht erst in der Montage, in der Zusammenfügung der Bilder, die an sich ganz unbewegt erscheinen. TUCKER ist ein der Abstraktion zugeneigtes Werk, das nur noch am Rande, gewissermaßen diskret auf die äußere Welt verweist. TUCKER ist ein Zersetzungs- und Verwandlungsfilm, eine ungewöhnlich bildgewaltige, dabei seltsam zarte Arbeit, die von Blickverschiebungen und ästhetisierten Bildstörungen handelt.

*Stefan Grisseemann*

**MICHAELA SCHWENTNER** → 1995–1996 offspace “jadengasse” in Vienna, visual conception for several events (“picnick bei hermann” 1996, “picnick am wegesrand” 2005), co-curation of medienkunsttirol – presentation “fresh trips” in Innsbruck, Tyrol 2005. → [club contextualised] visual installation projects and contributions for exhibitions. → since 1998 production of experimental videos, cooperations with fennesz, peter rehberg, stefan németh, radian, szely. → since 2000 audiovisual live-projects as “jade” with peter rehberg, irradiation, chra, szely, unfair (dietmar bruckmayr, michael strohmann). → 2003 schwentner founded the experimental music label “mosz” with musician stefan németh. → since 2004 lecturing at University of Art and Design Linz. → [www.jade-enterprises.at](http://www.jade-enterprises.at)

**Alexandra Reill** **WHITE CHAIRS** 2003/05, 8:40 excerpt

White on white, photographic moments, shade and doubling forms search for space between material manifestations, for the essence of emptiness and abundance, tracing scenic plots of communication in a flow of time, researching backlashes of data overabundance on humans living in information societies.

*Alexandra Reill, Vienna 2008*

Weiß auf Weiß, fotografische Momente, Schatten und Verdoppelungen erzeugen die Frage nach Raum zwischen den Dingen, nach dem Wesen von Leere und Fülle, und beleuchten szenische Abfolgen menschlicher Kommunikationsspuren im Fluss der Zeit in einer Beleuchtung von Rückwirkungen eines Überflusses an Information auf Menschen in Informationsgesellschaften.

*Alexandra Reill, Wien 2008*

**ALEXANDRA REILL** → 1985–1995 set and costume design for stage and film. → 2001 S.P.I.N.Y., first interactive drama funded by MEDIA in A. → 2003 “SAVE/SAFE” on borderlining as a symptom of contemporary conditioning, “DESERTS & BACKBONES” on religion and free will. → 2004 foundation of THARA, first competence center for Roma and Sinti in Vienna. → Films and interactive installations 2005–2008: i.e. 2005 “WHITE CHAIRS”. 2006 “SPACE IN TIME”; “ABOVE THE SKIES”; “NELKENGASSE”. 2008 “ART FOLLOWING THE TREND? ARTISTS’ VOICES”, study on artists’ positions in society.

**Gerald Roßbacher / Michael Weingärtner WHITTAKER STARSHIP** 2005, 8:40

At the heart of our galaxy, an advanced civilization of which we know nothing has built the biggest, most beautiful starship ever: the Whittaker Titanic. On its maiden voyage, the biggest, most beautiful, most technologically advanced starliner ever built unexpectedly crashes.

Drei Standbilder als Basismaterial werden mit Hilfe eines komplexen digital/analogen Feedbacksystems in direkter Reaktion zum Soundtrack auf Reise geschickt. Dabei zersetzt und rekonstruiert sich die Bildinformation bis zur völligen Auflösung in einem Balanceakt von linearer Kontrolle und systemimmanentem Chaos.

**MAG. GERALD ROSSBACHER** → Born 1974 in St. Pölten. Studied at the University of Art and Design Linz and the University of Applied Arts Vienna. Visual artist, bricoleur and musician in Vienna and Linz. → [www.masinka.net](http://www.masinka.net) → <http://rossi.klingt.org>

**MAG. MICHAEL WEINGÄRTNER** → Born 1974 in Linz. Studied at the University of Art and Design Linz. Lives and researches as architect und visual artist in Linz and Vienna. → [www.trans-forming.com](http://www.trans-forming.com)

**Masc Foundation / 39 DADA BLACK AND WHITE, WHEN WORLDS COLLIDE** 2002-08, 5:20

Roland Schütz, Richard Schütz, Kurt Mayr and Arno Schmid from the Viennese art formation "Masc Foundation / 39 DADA" thematize by way of an "universally understandable sign language" contrastive relationships. A merchant's scale with black and white powder in its bowls, a circled window, whose peg ladder reminds remotely of a practice target, eyes with dropping tears and bombs ... In order to see these motifs as real objects and wall paintings, they were again reflected in a video with hard, quick cuts and aggressive, punklike music. In a rude, clear, neo-dadaist style, the four artists produced a conceptual harmony of media image and the experience of space.

*Jürgen Raap, Kunstforum vol. 172, Sept./Oct. 2004*

Roland Schütz, Richard Schütz, Kurt Mayr und Arno Schmid von der Wiener Gruppe „Masc Foundation / 39 DADA“ thematisieren mit einer „universell verständlichen Zeichensprache“ Kontrastbeziehungen. Eine Kaufmannswaage mit schwarzem und weißem Pulver in den Schalen, ein kreisrundes Fenster, dessen Sprossenmuster entfernt an eine Zielscheibe erinnert, Augen, aus denen Tränen und Bomben fallen ... Diese Motive, als Realobjekte und Wandmalerei zu sehen, wiederholen sich im Video mit harten schnellen Schnitten und punkig-aggressiver Musik. In einem rüden, klaren, neo-dadaistischen Stil wird ein konzeptueller Zusammenklang von Medienbild und Raumerlebnis inszeniert.

*Jürgen Raap  
Kunstforum Band 172, Internationale Live-Art and Video Events in Viinistu, Estland*

**MASC FOUNDATION / 39 DADA**

**KURT MAYR** → Born 1958 in Ostermiething, Upper Austria. Studies at the University of Applied Arts Vienna - Prof. Bazon Brock and Carl Auböck. → Lives and works in Vienna.

**ARNO SCHMID** → Born 06.02.1968 in Innsbruck, Tyrol. 1989-93 studies at the University of Applied Arts Vienna - Prof. Caramelle. → Lives since 1993 as an independent artist in Vienna and Tyrol.

# SONIC PATTERNS

**RICHARD SCHÜTZ** → Born 1965 in Linz. 1992 diploma at the University of Applied Arts Vienna – Product Design / Ceramic / Glass – Prof. Matteo Thun-Hohenstein. Scholarship at Glass School Pilchuck, USA. → Lives and works in Vienna.

**ROLAND SCHÜTZ** → Born 1962 in Schwanenstadt, Upper Austria. Studies at the University of Applied Arts Vienna / Gestaltungslehre (Painting & Experimental Animation) – Prof. Maria Lassnig and H. Schmalix. → Scholarship Atelier New York. → Lives and works in Vienna.

**Parallel Media** **ORDER-RE-ORDER** 2006, 7:00

Rotating light cells (generated with video feedback refilmed from a monitor where the speed of vertical frequency is being simultaneously accelerated) are repeatedly catapulted into chaos in order to reorder. "Nothing can exist without order. Nothing can emerge without chaos." (Albert Einstein) Integrating sounds (composed with "Möbius-Sounds") affect on the border between experience and interpretation of the abstract images.

Rotierende Lichtzellen (generiert mittels Video-Feedback abgefilmt von einem Monitor bei gleichzeitiger Beschleunigung der vertikalen Bildfrequenz) werden wiederholt ins Chaos katapultiert, um sich erneut zu ordnen. Denn: „Nichts kann existieren ohne Ordnung – Nichts kann entstehen ohne Chaos.“ (Albert Einstein) Die integrative Klangwelt (komponiert mittels „Möbius-Sounds“) emotionalisiert an der Grenze zwischen Wahrnehmung und Interpretation der abstrakten Bilder.

**PARALLEL MEDIA AKA BARBARA DOSER AND HOFSTETTER KURT**

→ Exhibitions, events and festivals for film, video and new media international.

**BARBARA DOSER** → Born 1961, Innsbruck/A, lives in Vienna. → Experimental art videos, video/media installations, paintings and prints based on video feedback materials.

→ [www.sunpendulum.at/barbaradoser](http://www.sunpendulum.at/barbaradoser)

**HOFSTETTER KURT** → Born 1959, Linz/A, lives in Vienna. → Concepts, computer, video, sound, light and internet sculptures in public and virtual space, experimental art videos, compositions, mathematical reflections, tilings. → [www.sunpendulum.at/hofstetterkurt](http://www.sunpendulum.at/hofstetterkurt)

**Andrés Ramírez Gaviria** **MODAL.PATTERNS** 2006, 8:00 excerpt

MODAL.PATTERNS applies the main axiom of Gestalt theory as a formal and conceptual model for rendering textual data into abstract audio visual animation sequences. The project consists of the codification, visualization and sonification of two phrases. The first is taken from Roy Behrens' book "Design in the Visual Arts" (1984, 49), which discusses Gestalt theory's influence on modern art and design. The second phrase is an anagram of the first phrase. Together they read: "more than the sum of its parts. / a misshape of truth torments. /"

MODAL.PATTERNS zieht den wichtigsten Grundsatz der Gestalttheorie als formales und konzeptuelles Modell zur Umwandlung textueller Daten in abstrakte audiovisuelle Animationssequenzen heran. Das Projekt besteht aus der Kodierung, Visualisierung und Sonifizierung zweier Sätze. Der erste ist Roy Behrens' Buch "Design in the Visual Arts" (1984, S. 49) entnommen, das den Einfluss der Gestalttheorie auf Design und moderne Kunst diskutiert. Der

zweite Satz ist ein Anagramm des ersten. Zusammen lesen sie sich wie folgt: „more than the sum of its parts. / a misshape of truth torments. /“ (dt.: mehr als die Summe seiner Teile./ eine Deformation der Wahrheit ist qualvoll./)

**ANDRÉS RAMÍREZ GAVIRIA** → Andrés Ramírez Gaviria is an artist born in Bogotá, Colombia. He holds a BA from Boston University and a MA from the University of Southampton. → His work has been shown at various solo and group exhibitions including BA-CA Kunstforum Vienna, Kunsthaus Graz, 12th International Media Art Biennale WRO 07 Wrocław, IV and V Caribbean Biennial Santo Domingo, CAFA Museum of Art Beijing, 450 Broadway Gallery New York, transmediale.06 Berlin, and the ARCO International Contemporary Art Fair Madrid. → Andrés Ramírez Gaviria currently lives in Vienna.

**Lia** **INT.16/54//SON01/30X1** 2005, 5:50

INT.16/54//SON01/30X1 was created from elements (audio, visual and programmatic) from the installation 30x1 premiered by Lia, Miguel Carvalhais and Pedro Tudela in September 2005 at Solar, Cinematic Arts Gallery (Portugal). The 30x1 project aims at the creation of a versatile system of audio visual articulation that can be refitted to a variety of spaces or formats. The installation was the first manifestation of the system and live performances followed it. This video is the first linear recorded audiovisual piece to be created from 30x1. The 30x1 project was supported by the Portuguese Arts Institute and the Ministry of Culture from the Portuguese Government.

INT.16/54//SON01/30X1 ist aus auditiven, visuellen und programmatischen Elementen der Installation 30x1 entstanden, welche im September 2005 in der Galerie Solar, Cinematic Arts Gallery (Portugal) Premiere hatte. 30x1 zielt auf die Entwicklung einer vielschichtigen audio-visuellen Artikulation, welche an eine Vielfalt von Räumlichkeiten und Formaten angepasst werden kann. Die Installation war eine erste Manifestation dieses Systems, gefolgt von Live Performances. Dieses Video ist das erste linear aufgezeichnete audiovisuelle Werk, welches aus 30x1 hervorging. Das 30x1 Projekt wurde gefördert vom portugiesischen Kunst Institut und dem Ministerium für Kultur Portugal.

**LIA** → Lia has been working on digital art since 1995, after graduating from the High-school for Students of Music in Graz, Austria. → Living in Vienna since then she splits her time between visual design, web art, video and realtime visual performances, apparently different activities that she however manages to bind together through her unique approach to creativity and production. → Over the last years she has also been teaching as an invited teacher at the Fachhochschule Joanneum in Graz (Austria), the University of Applied Arts in Vienna (Austria), the École Cantonale d'Art de Lausanne (Switzerland) and the Fine Arts University in Oslo (Norway).

**Tina Frank** **CHRONOMOPS** 2005, 2:00

Music: General Magic

CHRONOMOPS is an abstract architecture of vertical colour bars set in endless rotation. The movement forms a digital maelstrom whose suction pulls the observer deep into it. A

system steadily plunging through its own dynamic into new excesses of mobility, while adventurously hopping axes, temporarily dissolving into two-dimensional stripes, then lapsing again into a prismatic staccato of light and colour – leaving an extreme dizzying feeling in its wake.

Tina Frank + "General Magic": CHRONOMOPS ist eine abstrahierte Architektur aus vertikalen Farbbalken, die in unablässige Rotation versetzt wurden. In der Bewegung bildet sich ein digitaler Malstrom ab, dessen Sog die BetrachterInnen tief in sich hineinzieht. Ein System, das sich in immer neue Mobilitätsexzesse stürzt, abenteuerliche Achsensprünge vollzieht und sich vorübergehend in Zweidimensionalität auflöst – um Schwindelgefühle der höheren Art zurückzulassen.

**Tina Frank** **KIDDS FUZZ SERIES: STRIPES NO STARS** 2002/03, 7:29

Music: General Magic

STRIPES NO STARS from the series KIDDS FUZZ is an excerpt from a live performance of Tina Frank with "General Magic". It shows digital drawings created in a kids painting software on the computer. The tools in the software generated different sounds, which were used by the musicians as a starting point for their musical composition. Events happening during the time, like the start of the war on Iraq, were taken into account.

STRIPES NO STARS aus der Serie KIDDS FUZZ ist ein Video-Exzerpt einer Performance von Tina Frank mit "General Magic". Es zeigt digitale Zeichnungen, die „live“ mit Hilfe eines für Kinder entwickelten Zeichenprogrammes am Computer gezeichnet wurden. Die verschiedenen Werkzeuge generierten während des Zeichnens Töne, welche von den Musikern als Grundlage für den gesamten Musikraum verwendet wurden. Tagesaktuelle Ereignisse, wie der Beginn des Irakkriegs, wurden in die Zeichnungen miteinbezogen.

**TINA FRANK** → Tina Frank works as a visual artist since 1995 in Vienna. → Her roots are in cover design, digital realtime visualisation & video during the mid 1990's. → She has performed at music, film and multimedia festivals around the globe. → Her video "Chronomops" received first price at Diagonale 06 for best innovative, experimental, animation or shortfilm. → She runs her design studio "Tina Frank Design" and works as Professor for Graphic Design at Arts University Linz.

**Petra Buchegger** **VIKI + ...** 2005, 8:50

VIKI + ... shows the early, free creative music potential of a little girl: the pure, unforced passion to play, dance and sing – “I only do this for me” – is of importance – the expression of female desire from childhood on. In the first part of the trilogy we have the apron together with the Styrian accordion, then the princess dress combined with children’s songs, and in the third part all the clothing combined with a song from the Zillertaler Schürzenjäger entitled “woman you are a blast” – which expresses, how close reality/imagination is to the symbolic.

VIKI + ... ist das frühe, freie kreative musikalische Potenzial eines kleinen Mädchens: die ungezwungene, pure Lust am Spielen, Tanzen und Singen – „ich mache das nur für mich“ – ist von Wichtigkeit – Ausdruck weiblichen Begehrens von Kindheit an. Erst die Schürze mit der steirischen Harmonika, dann das Prinzessinnenkostüm mit den Kinderliedern kombiniert, im dritten Teil beide Kleidungsstücke übereinander zum Lied der Zillertaler Schürzenjäger „Frau, du bist ein Wahnsinn“ zeigen, wie nah Realität/Imagination und das Symbolische beieinander liegen.

**PETRA BUCHEGGER** → 1970 born in Graz, Austria. 1989-91 Academy of Fine Arts, Vienna. 1991-99 Landscape Architecture, University of Agricultural Sciences Vienna. 1999 Diploma at the University of Agricultural Sciences Vienna. → Selected national and international exhibitions: “Gezeichnet”, Landesmuseum St. Pölten, Lower Austria. “The enforced dress”, Kunstraum NÖ Vienna. “Bata sisa”, Galerie G Judenburg, Styria (solo). “Global Fusion close up”, Palais Porcia Vienna. “On Common Ground”, Harlech-Biennale Wales, GB. → Awards for Contemporary Art from Lower Austria and Baden, Residencies and Symposia in Mexico, Spain, Albania and Bulgaria.

**Johannes Hammel** **SYSTEM OF TRANSITIONS** 2003, 9:50

Dance: Helga Guszner, choreography: Willi Dorner, music: Heinz Ditsch, production: Navigator Film

Johannes Hammel’s SYSTEM OF TRANSITIONS subjects the human body to an extreme test: In constant danger of being swallowed up by a space ending in a black void or becoming stuck to various surfaces and smacking sounds, an insect-like being undergoes a transformation which is beyond physical reason. In jittery montages the body extricates itself in convulsive movements, though painlessly, to a point at which the ability of this (or one’s own) body is barely believable.

*Michael Palm*

Johannes Hammels SYSTEM OF TRANSITIONS setzt den Körper einem drastischen Test aus: Stets bedroht, von einem in schwarzem Nichts endenden Raum verschluckt zu werden oder an mannigfaltigen Oberflächen und schmatzenden Sounds festzukleben, verwandelt sich ein insektoides Wesen jenseits von physischer Vernunft. In nervösen Montagen entwindet sich der Körper konvulsivisch, doch schmerzlos bis zu jenem Punkt, wo dem Vermögen des (eigenen) Körpers kaum zu trauen ist.

*Michael Palm*

**JOHANNES HAMMEL** → Born 1963 in Basel. Film maker, cinematographer and producer. Lives and works in Vienna. → Works: 1992 “Black Sun”, 1997 “Abschnitt”, 2003 “System of Transitions”, 2003 “The Bathers”, 2004 “The Lovers”, 2005 “Last Supper”, 2009 “Follow Me”.

# COMPULSION

**Anna Jermolaewa** **INNER BALANCE** 2008, 3:00

In her video and photo works Anna Jermolaewa often uses staged performances involving animals, dolls or toys in order to thematize social relationships, socially ascribed gender roles, and structures which are part of everyday life. The toys she deploys are not necessarily mere stand-ins for human beings – they occasionally take us unawares by mutating from cuteness to uncanniness.

*Iris Dressler*

Anna Jermolaewa legt sich auf kein Medium fest: Zeichnung, Fotografie, Installation, Performance und Video wählt sie themenspezifisch, wobei letzterem ein großer Stellenwert in ihrem Werk zukommt. Mit einfachen Mitteln dreht sie kurze Sequenzen, die sie durch looping zu eindringlichen Erzählungen formt. Durch monotone Bewegungsabläufe und ständige Wiederholung kippt das Banale – und auf den ersten Blick Harmlose – ins Bedrückende. „Von unsichtbarer Hand manipuliertes Spielzeug verwandelt sie so z. B. in bedrohlich irrealen Wesen. Machtmechanismen zu entblößen, ist Jermolaewa dabei ebenso ein Anliegen wie das Offenlegen von Beziehungsstrukturen. Für die Darstellung gesellschaftlicher Missstände, der Mechanismen der Kontrollgesellschaft, patriarchaler Strukturen und des Konsums findet sie überzeugende Metaphern. Ihre vielschichtigen Arbeiten sind durch den immer anwesenden Humor leicht zugänglich, weisen aber hinter der ansprechenden Oberfläche äußerst kritisches Potential auf.“

*Hans-Peter Wipplinger in: Art Catalog, T-Mobil Austria, 2007*

**ANNA JERMOLAWEA** → Born in St. Petersburg, Russia in 1970. Living in Vienna, Austria since 1989. 1998 graduated from University of Vienna (Faculty of Art History). 2002 graduated from Academy of Fine Arts in Vienna (Painting & Graphic Art, New Media). → Since 2005 Professor for Media Arts, State School of Design, ZKM Karlsruhe, Germany.

**Heidrun Holzfeind** **EXPOSED** 2005, 39:30

EXPOSED is a cinematic portrait of Katherine, a 35-year-old dancer who suffers from Multiple Chemical Sensitivity, a chronic condition caused by exposure to synthetic chemicals. While skeptics, particularly in the traditional medical field and the chemical industry, still question its legitimacy, for Katherine it is a debilitating everyday reality, forcing her to live outside of the norms of her society. Her personal story functions as a catalyst to reflect on contemporary conditions of American society, its values and desires, and the complex relation between environment and health. “Holzfeind creates a dense net of images and information, emotions and reflections about this (still) enigmatic and controversial illness. She not only creates a complex portrait of Katherine and her illness, but, due to its high amount of reflexion about the illness and its consequences, she succeeds with her film EXPOSED in a founded social critique.” (Wilburg Brainin-Donnenberg)

EXPOSED ist ein filmisches Portrait der Tänzerin Katherine Devoir, die seit elf Jahren an Chemieintoleranz leidet. Die von synthetischen Chemikalien hervorgerufene Krankheit macht Katherine unfähig zu arbeiten und zwingt sie, isoliert und außerhalb gesellschaftlicher Normen zu leben. EXPOSED schildert Katherines Alltag am Rande des psychischen und körperlichen Zusammenbruchs und wirft einen kritischen Blick auf die amerikanische Konsumgesellschaft und Umweltpolitik. „Heidrun Holzfeind schafft ein dichtes Netz an Bildern und Infor-



mationen, Gemütszuständen und Reflexionen über diese (immer noch) rätselhafte Krankheit. Holzfeind gelingt mit EXPOSED nicht nur ein vielschichtiges Porträt von Katherine und ihrer Krankengeschichte, sondern durch den hohen Reflexionsgrad über die Krankheit und ihre Auswirkungen auch eine fundierte Gesellschaftskritik.“ (Wilbirg Brainin-Donnenberg)

**HEIDRUN HOLZFEIND** → Born 1972 in Lienz, lives and works in New York. Studied at the Academy of Fine Arts in Vienna and at Cooper Union in New York. Her works have been shown recently at Manifesta 7 Italy; MOMA New York; Galerie im Taxispalais, Grazer Kunstverein and Festival der Regionen 2007 in Austria; European Media Arts Festival Osnabrück; Exit Art New York; Architecture Museum Basel; Salzburger Kunstverein, Austria; MUCA Museum Mexico City; Artists Space New York; Bronx Museum of the Arts New York; W139 Amsterdam; Swiss Institute New York; Impakt Festival Utrecht; Transmediale Festival Berlin; Videoart Center Tokyo; BAK Utrecht, and others.

**Hubert Sielecki** **EIN LAUTGEDICHT** 2007, 2:20

EIN LAUTGEDICHT is part of the video series "Sehen, fünf kinematographische Sprechtexte"

The poem of the well-known Austrian author Gerhard Rühm consists only of single sounds, but the cinematic transfer made by Hubert Sielecki is extraordinary. Every different sound is assigned to a special photo of bare branches taken with a flashlight at night. The photo appears exactly for that length of sound. Due to the shortness of the pictures the branches optically turn into thunderbolts which visualize a storm of sounds.

*Franziska Bruckner*

Nicht nur, dass dieses Gedicht des bekannten österreichischen Schriftstellers Gerhard Rühm nur aus einzelnen Buchstabenlauten besteht, auch die filmische Umsetzung von Hubert Sielecki ist gleichsam außergewöhnlich, denn jedem Buchstabenlaut wird ein Foto eines mit Blitzlicht in der Nacht aufgenommenen kahlen Astwerks zugeteilt, welches genau für die Dauer des Lauten zu sehen ist. Durch die Kürze der Bilddauer verwandelt sich das Astwerk optisch zu Blitzen, die diesen Sturm an Lauten visualisieren.

*Franziska Bruckner*

**HUBERT SIELECKI** → 1946 born in Carinthia, Austria. 1968-1976 studies at the University of Applied Arts in Vienna. Scholarship at the Film University (Animation Film) in Lodz, Poland. → Since 1973 freelance work with experimental color photography, with electronically, mechanically and acoustically reacting objects, environments, performance, posters without commercial purposes, old photographic techniques, music and painting. Various exhibitions. → Since 1982 installation and guidance of the "Studio for Experimental Animation" at the University of Applied Arts in Vienna, Master Class - Prof. M. Lassnig and Prof. Ch. L. Attersee. → Founding of ASIFA AUSTRIA, Animotion Films Vienna, Filmgroup A.S.K. → Awards and Honourable Mentions.

**Claudia Klučarić** **CABALLITO NEGRO** 2005, 1:30

The video deals with will and discipline, with challenge and overtaxing, and thus, how the legs as "tool" - that is the horse - can become independent and act automatically, carrying the exhausted and therefore weak-willed rider, perhaps elsewhere than initially in-

tended ... This work is about the ambivalence of discipline and willpower. And the clue, that Plato already took the black horse as a symbol for the unruliness of a passionate nature, can perhaps serve as a key to an understanding of these ninety seconds.

Dieses Video beschäftigt sich mit dem Willen, der Disziplin, der Herausforderung, auch Überforderung und damit, wie das „Werkzeug“ Beine – also das Pferd – sich verselbständigen kann und automatisiert agierend den erschöpften, dann willenlosen Reiter vielleicht auch anderswohin trägt als ursprünglich von ihm intendiert... Es geht um die Ambivalenz von Disziplin und Willensstärke. Und der Hinweis, dass das schwarze Pferd schon bei Platon für die Ungebärdigkeit der Leidenschaftsnatur steht, kann vielleicht als ein Schlüssel zum Verständnis dieser eineinhalb Minuten dienen.

**CLAUDIA KLUČARIĆ** → 1968 born in Graz, Austria. 1992 graduated with diploma from the Academy of Fine Arts Vienna, Master Class for Sculpture. → 1996 and 2001 Awarded Project Grants from the Federal Chancellery of Austria (BKA). 1995/97/98/99 and 2000 working stays and scholarships abroad. → 2002 Appreciation Award for Fine Art from the State of Lower Austria. → 2005 travel scholarship. → From 1992 to 2008 numerous solo exhibitions and participations in group exhibitions.

**Muzaffer Hasaltay DER FREUND** 2007, 12:30

Featuring: Levent Sönmez, Şavgi Arslan, Hayri Menders, Gerhard Hradil, Saša Lazarevič, Patrick Gomez

At the end of a day, which has been very conflictful, friends Osman and Murat meet in the football cage. The meeting develops fatally ...

Am Ende eines für Murat und Osman konfliktreich verlaufenen Tages treffen die beiden Freunde im Fußballkäfig aufeinander. Die Begegnung verläuft folgenschwer ... „Das Video ist durch ein Gewalterlebnis mit einem Freund inspiriert. Gewalt, sei sie physisch oder psychisch, kann man fast in jedem Kapitel des Videos sehen und hören. Die ungereicht vorkommenden Themen wie Familie, Sprache, Religion, Kampfsport, Freundschaft, Alleinsein, Tod werden angesprochen und dienen nur der Geschichte.“ *M. H.*

**MUZAFFER HASALTAY** → Born 1979 in Vienna, Austria. Attended school in Izmir, Turkey and in Vienna, where he is living again since 1990. → In 1999 completed training as brick-layer. 2003 Education as Digital Film Producer at SAE-College. → Since then filmmaker, video and photo works. → Since 10/2007 studies at Academie of Fine Arts Vienna, PCAP Class - Prof. Marina Gržinić.

**diekönigin WILDER WESTEN** 2006, 5:00

The dirty business of trafficking in girls from the east is flourishing. And it has long since ceased to be a secret that Austria plays a substantial role in this as a hub for so-called "white slavery". From time to time the headlines convey horrible insights into the practices of the scene, only to vanish just as quickly from the media and people's minds.

Erst drohen sie, ihnen die Beine zu brechen, dann vermitteln sie minderjährige Mädchen als „Penthouse Pets“ an Staranwälte, Manager und Diplomaten. Ein Lauschangriff auf eine noble Wiener Begleitagentur zeigt, wie osteuropäische Mädchen in die Betten betuchter Herren geliefert werden. (Wiener Stadtzeitung Falter 35/05)

**DIEKÖNIGIN AKA CLAUDIA DWORSCHAK, MARION GEYER-GROIS**

**CLAUDIA DWORSCHAK** → 1963 born in Linz, Austria. 2000-2007 student at the University of Arts / Audiovisual Media in Linz, Austria. → Since 1999 works and exhibitions within the art group "freundinnen der kunst" and the radio group "spacefemfm". → 2004 "dieköniginproduktion" is founded with Marion Geyer-Grois.

**MARION GEYER-GROIS** → 1976 born in Vienna, Austria. 2000-2007 student at the University of Arts / Audiovisual Media in Linz, Austria. → 2004 "dieköniginproduktion" is founded with Claudia Dworschak.

**Si.Si. Klocker LAURA – WAS SIE SCHON IMMER ÜBER TELEFONSEX WISSEN WOLLTEN** 2005, 18:00

Beate Foltin, alias Laura, provides insights into the prosaic work at a sex hotline and directs her customer "Stefan Michi" to orgasmic heights. Beate Foltin, alias Laura, has been working at a sex hotline for more than a year. She knows now what men desire.

# NEGOTIATION AREA

After having quit the job, she talks about her partly somewhat bizarre experiences with men and their fantasies she was drawn into. From a dramaturgic point of view, her tales are embedded into livecalls from "Stefan Michi". He rings her up and tells her his sexual fantasies. She takes "Stefan Michi" to orgasmic heights by bringing her body fully into action. But who would have guessed that behind "Stefan Michi" hides the film's female director, who enthusiastically parodies the caller with great relish? Laughing and moaning are allowed.

Beate Foltin hat mehrere Monate als Telefonistin in einer Sexhotline gearbeitet. Nun gibt sie in unverblümter und unterhaltender Weise die Essenz ihrer Erfahrungen an das Publikum weiter. Ungeschminkt und normal, ohne die üblichen Klischees zu bedienen, führt sie als „Laura“ in die professionelle Welt der Sexarbeit ein. Anhand von drei Telefonsexgesprächen zwischen „Laura“ und „Stefan Michi“ – gespielt von Si.Si. Klocker – werden Aspekte der Vermarktung von Sex und Körperformen und der damit verbundenen Illusionen lustvoll parodiert und sichtbar gemacht. LAURA zeigt uns die diversen Dramaturgien, die man als Frau beherrschen muss, um die männliche Lust zu befriedigen, manchmal geht ihr jedoch einiges daneben und auch auf die Nerven. Denn Beate Foltin alias „Laura“ gibt sich mit einer lahmen Darbietung nicht zufrieden. Sie dirigiert „Stefan Michi“ und dessen Wollust zu orgiastischen Höhen und hat sichtlich auch ihren Spaß daran. Es darf gelacht und auch mitgestöhnt werden.

*Produktionsmitteilung*

**SI.SI. KLOCKER (ELISABETH MARIA KLOCKER)** → 1967 born in Bregenz. 1987-1989 studied at the University of Applied Arts Vienna. 1997 Mag. phil. in Dramatics and Film Science at the University of Vienna. → Since 1997 she has been living and working in Vienna as a multimedia artist, filmmaker, performance artist, writer and journalist. → Strives for the "Gesamtkunstwerk" known as "Empress Si.Si. from Europe" lusty laws and sings chansons. 2000 co-founder of "Cabinet 9" Vienna. → Films: "Ragnar - Vater Courage und seine juten Kinder", "Laura", "Let's do it - The Making of a queer porn", "Die Frau, die Arbeit, die Kunst und das Geld". → [www.kaiserinsisi.com](http://www.kaiserinsisi.com)

**Nana Swiczinsky** **LEZZIEFLICK** 2008, 7:00

As though effortlessly, LEZZIEFLICK presents the results of a (foreseeable) failure in the search for depictions of women's erotic relationships among general stocks of images. Women's clichés from picture agents and porno posters are found: dull, pixel-filled images of rigid women's poses on the telephone, during a massage, having sex. However, by means of a morphing technique, with her usual sovereign handwork Swiczinsky creates a movement in these flat pictures that delves their depths. Flashing (flickering) in LEZZIEFLICK's preliminary pictorial spaces is that which in the found material is tightly lashed down and excluded (lesbian sex, women's love): An outcome that one can only hope to achieve in any attempt at deconstruction. *Andrea B. Braidt* Translation: Lisa Rosenblatt

Scheinbar mühelos präsentiert LEZZIEFLICK das Ergebnis eines (vorhersehbaren) Scheiterns: der Suche nach Darstellungen erotischer Frauenbeziehungen in allgemeinen Bildbeständen. Gefunden wurden Frauenklischees aus Bildagenturen und Pornos. Matte, pixelige Bilder von starren Frauenposen, am Telefon, bei der Massage, beim Vögeln. Aber

Swiczinsky kreiert mittels Morphing-Technik in gewohnt souveräner Handarbeit aus diesen Flachbildern Bewegungen, die in die Tiefe gehen. Was in dem gefundenen Material festgezurrt und ausgeschlossen bleibt (Lesbensex, Frauenliebe), kann in den vorläufigen Bildräumen von LEZZIEFLICK aufblinken (flickern). Ein Ergebnis, das man jedem Versuch einer Dekonstruktion nur wünschen kann.

*Andrea B. Braidt*

**NANA SWICZINSKY** → 1969 born in Vienna. 1985-89 studies in Graphic Design. 1989-95 degree (M.A.) in Animated Film and Painting, University of Applied Arts Vienna. 1993 student at the Institut St. Luc Brussels, Belgium. → 1996-1999 postgraduate studies at the Academy of Media Arts Cologne, Germany (Television & Film Department). 1998 Prize Grant for Film of the Art Section of the Federal Chancellor's Office. → 1989-91 court illustrator (for the daily newspaper AZ). → Since 1991 filmmaker and illustrator. Teaching contracts at various universities and colleges of higher education.

**Christina Goestl / Boris Kopeinig** **CLUB.WARE - INFRASEMANTIC SENSORY MODULATION** 2007, 1:40

CLUB.WARE - INFRASEMANTIC SENSORY MODULATION: Sampling and re-associating (s)language in answer to the question what kind of "visuals" they would like to see when dancing in techno clubs, electronic media artists Christina Goestl and Boris Kopeinig developed a software in the exciting contrast of software art, anti-visuals, techno and sex culture. → <http://www.club-ware.net/>

CLUB.WARE - INFRASEMANTIC SENSORY MODULATION: Sampling and re-associating (s)language. Die Frage nach den „visuals“, die sie während ihrer Tanznächte in Technoclubs sehen möchten, veranlasste die Medienkünstler/innen Christina Goestl und Boris Kopeinig dazu, eine Software zu schreiben, die ihre Wünsche und Ansprüche erfüllt. Es entstand ein Projekt im Spannungsfeld von software art, anti-visuals, techno- und sex-culture. → <http://www.club-ware.net/>

**CHRISTINA GOESTL / BORIS KOPEINIG**

→ Christina Goestl ([www.cliotoressa.net](http://www.cliotoressa.net)), electronic media artist, creates interactive applications and open systems and plays with images, words and electronic dance music. She is a netizen, living in the EU, and holding a Master of Art degree.

→ Electronic media artist Boris Kopeinig ([boris.kopeinig.net](http://boris.kopeinig.net)) strives for intensities and afterimages created by a rhythmization of human perception. In reference to techno and electronic music his artworks might be called visual rhythm machines.

**Sabine Bitter / Helmut Weber** **NEW NOVI BEOGRAD 1948-1986-2006** 2006/07, 20:00

Confronted with neoliberal transformations of the state-planned district of New Belgrade, young architects and cultural workers read from a text that Henri Lefebvre submitted with two architects as part of an urban design competition for New Belgrade in 1986. In architectural sites that hold a residue of the former socialist and non-aligned country of Yugoslavia, these citizens of Belgrade read sections of Lefebvre's text to reflect on the potentials of "The Right to the City" and "Self-management" for emerging

concepts of citizenship and new concepts of self-organisation today. The Video is part of the research project "Differentiated Neighborhoods of New Belgrade".

Angesichts der aktuellen neoliberalen gesellschaftlichen Veränderungen des staatlich geplanten Stadtteils Neu-Belgrad lesen junge ArchitektInnen und Kulturschaffende einen Text von Henri Lefebvre, den er 1986 mit zwei Architekten als Teil eines Wettbewerbsbeitrags für Neu Belgrad verfasst hat. Als heutige BewohnerInnen von Belgrad lesen sie in Architekturen des ehemaligen sozialistischen blockfreien Jugoslawiens Auschnitte des Texts von Lefebvre, um mit den Potentialen von „Das Recht auf Stadt“ und „Selbstmanagement“ über neue Konzepte von „Stadtbewohner“ und Möglichkeiten einer „Selbstorganisation von unten“ nachzudenken. Das Video ist Teil des Research-Projekts „Differentiated Neighborhoods of New Belgrade“.

**SABINE BITTER / HELMUT WEBER** → Since 1993 Vienna and Vancouver based artists Sabine Bitter and Helmut Weber have worked on projects addressing cities, architecture, and the politics of representation and of space. Their series of photo and video works like "Caracas Hecho en Venezuela", "Living Megastructures", and "Differentiated Neighborhoods of New Belgrade" engage with specific moments and logics of the global urban change as they take shape in neighborhoods, architecture, and everyday life.

**DVD 1 → THE POINT OF VIEW**

→ Martin Krenn → Oliver Ressler → Social Impact → Stefan Kreuzer / Nino Leitner / Nataša Sienčnik → Thomas Korschil → Klub Zwei → Anja Salomonowitz  
→ Martin Lasinger → Chris Althaler → Stefanie Wuschitz → Karl-Heinz Klopf

**DVD 2 → REFLECTING MEDIA**

→ Axel Stockburger → Susanne Schuda → Robert Mathy → Flora Watzal  
→ Christoph Schwarz → Oliver Hangl → Teresa Galen → Benjamin Gaier  
→ Doris Schmid

**→ REFERENCE MOVIE**

→ Markus Hanakam / Roswitha Schuller → Chris Haring / Mara Mattuschka  
→ Uwe-Daniel Kopp → Christina Tsilidis → Heike Nösslböck → Miriam Bajtala  
→ Julia Kläring / Nils Olger

**DVD 3 → COMPOSITION**

→ Tommy Schneider → Doris Mayer → Sabine Maier → Samuel Schaab  
→ Rudolf Müller → Annja Krautgasser → Dariusz Kowalski → Gertrud Fischbacher  
→ Jutta Strohmaier → alien productions → Anna Mitterer

**→ PASSAGES**

→ Die Fabrikanten → Sasha Pirker → Bernadette Huber → Kamen Stoyanov  
→ Nicole Pruckermayr

Herausgeber / Editor → Medienwerkstatt Wien, Neubaugasse 40A, A-1070 Wien  
Tel. +43 1 526 36 67, Fax +43 1 526 71 68  
office@medienwerkstatt-wien.at, www.medienwerkstatt-wien.at

Kuratoren/Curators → Eva Brunner-Szabo, Gangart [Simonetta Ferfaglia, Heinrich Pichler],  
Gerda Lampalzer-Oppermann

DVD-Authoring → Dariusz Kowalski

Graphic Design → up designers berlin-wien / Walter Lendl

Dank an / Thanks to → Sixpack Film

alle teilnehmenden KünstlerInnen / all participating artists

© 2008 Medienwerkstatt Wien / all rights reserved by the authors

bm:uk

WIEN  
KULTUR

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH

N

Vorarlberg  
Kultur

KULTUR LAND  
OBERÖSTERREICH

Das Land  
Steiermark  
→ Kultur

KÄRNTEN  
KULTUR

Kultur  
Land Salzburg

kultur  
BURGENLAND

## SONIC PATTERNS

Michaela Schwentner	TUCKER	6:00	
Alexandra Reill	WHITE CHAIRS	8:40	excerpt
Gerald Roßbacher / Michael Weingärtner	WHITTAKER STARSHIP	8:40	
Masc Foundation / 39 DADA	BLACK AND WHITE, WHEN WORLDS COLLIDE	5:20	
Parallel Media	ORDER-RE-ORDER	7:00	
Andrés Ramírez Gaviria	MODAL.PATTERNS	8:00	excerpt
Lia	INT.16/54//SON01/30X1	5:50	
Tina Frank	CHRONOMOPS	2:00	
Tina Frank	KIDDS FUZZ SERIES: STRIPES NO STARS	7:29	

## COMPULSION

Petra Buchegger	VIKI + ...	8:50	
Johannes Hammel	SYSTEM OF TRANSITIONS	9:50	
Anna Jermolaewa	INNER BALANCE	3:00	
Heidrun Holzfeind	EXPOSED	39:30	
Hubert Sielecki	EIN LAUTGEDICHT	2:20	
Claudia Klučarić	CABALLITO NEGRA	1:30	

## NEGOTIATION AREA

Muzaffer Hasaltay	DER FREUND	12:30	
diekönigin	WILDER WESTEN	5:00	
Si.Si. Klocker	LAURA - WAS SIE SCHON IMMER		
	ÜBER TELEFONSEX WISSEN WOLLTEN	18:00	
Nana Swiczinsky	LEZZIEFLICK	7:00	
Christina Goestl / Boris Kopeinig	CLUB.WARE		
	INFRASEMANTIC SENSORY MODULATION	1:40	
Sabine Bitter / Helmut Weber	NEW NOVI BEOGRAD 1948-1986-2006	20:00	

MEDIEN WERK STATT WIEN (c) 2008 MEDIENWERKSTATT WIEN  
ALL RIGHTS RESERVED BY THE AUTHORS.  
UNAUTHORIZED REPRODUCTION OR DISTRIBUTION IS PROHIBITED.